



Brüssel, 24. oktoober 2024
(OR. en)

14750/24

Institutsioonidevaheline
dokument:
2023/0171(COD)

CODEC 1973
TRANS 445
MAR 170
OMI 95
ENV 1030
DROIPEN 223
PE 243

KIRJALIK TEAVE

Saatja:	Nõukogu peasekretariaat
Saaja:	Alaliste esindajate komitee / nõukogu
Teema:	Ettepanek: EUROOPA PARLAMENDI JA NÕUKOGU DIREKTIIV, millega muudetakse direktiivi 2005/35/EÜ, mis käsitleb laevade põhjustatud merereostust ning karistuste, sealhulgas kriminaalkaristuste kehtestamist merereostusega seotud rikkumiste eest – Euroopa Parlamendi esimese lugemise ja parandusmenetluse tulemus (Strasbourg, 10. aprill 2024 ja 22. oktoober 2024)

I. SISSEJUHATUS

Vastavalt ELi toimimise lepingu artiklile 294 ja kaasotsustamismenetluse praktilist korda käsitlevale ühisele deklaratsioonile¹ toimus nõukogu, Euroopa Parlamendi ja komisjoni vahel mitmeid mitteametlikke kontakte eesmärgiga jõuda eespool nimetatud seadusandliku ettepaneku suhtes kokkuleppele esimesel lugemisel.

¹ ELT C 145, 30.6.2007, lk 5.

Kõnealuse dokumendi puhul oli kavas² parandusmenetlus³ Euroopa Parlamendis pärast seda, kui ametist lahkuv parlamendikoosseis on vastu võtnud esimese lugemise seisukoha.

II. HÄÄLETUS

Euroopa Parlament võttis oma 10. aprilli 2024. aasta istungil vastu muudatusettepaneku nr 50 (ilma õiguskeelelise viimistlemiseta) komisjoni ettepaneku kohta ja seadusandliku resolutsiooni, mis kujutab endast Euroopa Parlamendi esimese lugemise seisukohta. Kõnealune seisukoht vastab institutsioonide vahel algselt kokkulepitule.

Pärast vastuvõetud teksti õiguskeelelist viimistlemist kiitis Euroopa Parlament 22. oktoobril 2024 heaks esimese lugemise seisukoha paranduse.

Selle parandusega peaks nõukogul olema võimalik lisas esitatud Euroopa Parlamendi seisukoht⁴ heaks kiita, viies seega lõpule esimese lugemise mõlemas institutsioonis.

Õigusakt võetakse seejärel vastu Euroopa Parlamendi seisukohale vastavas sõnastuses.

² 10819/24 + COR 1.

³ Euroopa Parlamendi kodukorra artikkel 251.

⁴ Paranduse tekst on esitatud lisas. See on esitatud konsolideeritud tekstina, milles komisjoni ettepanekusse tehtud muudatused on esile tõstetud paksus kaldkirjas. Sümbol „■“ tähistab välja jäetud teksti.

P9_TA(2024)0202

Direktiivi 2005/35/EÜ (mis käsitleb laevade põhjustatud merereostust ning karistuste kehtestamist merereostusega seotud rikkumiste eest) muutmine

Euroopa Parlamendi 10. aprilli 2024. aasta seadusandlik resolutsioon ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 2005/35/EÜ, mis käsitleb laevade põhjustatud merereostust ning karistuste, sealhulgas kriminaalkaristuste kehtestamist merereostusega seotud rikkumiste eest (COM(2023)0273 – C9-0187/2023 – 2023/0171(COD))

(Seadusandlik tavamenetlus: esimene lugemine)

Euroopa Parlament,

- võttes arvesse komisjoni ettepanekut Euroopa Parlamendile ja nõukogule (COM(2023)0273),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 2 ja artikli 100 lõiget 2, mille alusel komisjon esitas ettepaneku Euroopa Parlamendile (C9-0187/2023),
 - võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõiget 3,
 - võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee 20. septembri 2023. aasta arvamust¹,
 - pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega,
 - võttes arvesse vastutava komisjoni poolt kodukorra artikli 74 lõike 4 alusel heaks kiidetud esialgset kokkulepet ja nõukogu esindaja poolt 28. veebruari 2024. aasta kirjas võetud kohustust kiita Euroopa Parlamendi seisukoht heaks vastavalt Euroopa Liidu toimimise lepingu artikli 294 lõikele 4,
 - võttes arvesse kodukorra artiklit 59,
 - võttes arvesse kalanduskomisjoni arvamust,
 - võttes arvesse transpordi- ja turismikomisjoni raportit (A9-0365/2023),
1. võtab vastu allpool toodud esimese lugemise seisukoha;
 2. palub komisjonil ettepaneku uuesti Euroopa Parlamendile saata, kui komisjon asendab selle

¹ ELT C, C/2023/872, 8.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/872/oj>.

uue ettepanekuga, muudab seda oluliselt või kavatseb seda oluliselt muuta;

3. teeb presidendile ülesandeks edastada Euroopa Parlamendi seisukoht nõukogule ja komisjonile ning liikmesriikide parlamentidele.

Euroopa Parlamendi seisukoht, vastu võetud esimesel lugemisel 10. aprillil 2024. aastal eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv (EL) 2024/..., millega muudetakse direktiivi 2005/35/EÜ seoses laevade põhjustatud reostusega ning rikkumiste eest halduskaristuste kehtestamisega

(EMPs kohaldatav tekst)

EUROOPA PARLAMENT JA EUROOPA LIIDU NÕUKOGU,

võttes arvesse Euroopa Liidu toimimise lepingut, eriti selle artikli 100 lõiget 2,

võttes arvesse Euroopa Komisjoni ettepanekut,

olles edastanud seadusandliku akti eelnõu liikmesriikide parlamentidele,

võttes arvesse Euroopa Majandus- ja Sotsiaalkomitee arvamust¹,

pärast konsulteerimist Regioonide Komiteega,

toimides seadusandliku tavamenetluse kohaselt²

¹ ELT C, C/2023/872, 8.12.2023, ELI: <http://data.europa.eu/eli/C/2023/872/oj>.

² Euroopa Parlamendi 10. aprilli 2024. aasta seisukoht.

ning arvestades järgmist:

- (1) Liidu merenduspoliitika eesmärk on saavutada ohutuse ja keskkonnakaitse kõrge tase. Seda on võimalik saavutada rahvusvaheliste konventsioonide, koodeksite ja resolutsioonide järgimisega, säilitades samas Ühinenud Rahvaste Organisatsiooni mereõiguse konventsioonis sätestatud meresõiduvabaduse.
- (2) ***Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni (IMO)*** rahvusvahelises laevade põhjustatava merereostuse vältimise konventsioonis (MARPOL 73/78) on kehtestatud üldised laevadelt merreheitmise keelud, kuid on reguleeritud ka tingimused, mille kohaselt võib teatavaid aineid merekeskkonda heita. ***MARPOL 73/78 sätestab erandid, mille kohaselt ei käsitata selle lisade kohaldamisalasse kuuluvate saasteainete merreheitmist rikkumisena, kui ettenähtud tingimused on täidetud. Nimetatud lisades esitatud erandid ei hõlma juhte, kui kahju eest vastutav isik tekitas kahju tahtlikult või hooletuse tõttu ning oli teadlik kahju tekkimise tõenäosusest.***

- (3) Alates Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2005/35/EÜ³ vastuvõtmisest on MARPOL 73/78 ja selle lisasid oluliselt muudetud, kehtestades laevadelt ainete merreheitmist käsitlevad rangemad normid ja keelud. Nimetatud muudatusi ja direktiivi 2005/35/EÜ rakendamisel saadud kogemusi tuleks arvesse võtta.
- (4) ***Kuigi käesoleva direktiivi üldeesmärk on võtta liidu õigusesse üle MARPOL 73/78 olulised muudatused, ei ole MARPOL 73/78 ja sellega seotud lisade ajakohastatud terviktekst üldsusele kättesaadav. See muudab asjakohase juurdepääsu MARPOL 73/78 tekstile ja muudele sarnastele IMO konventsioonidele sektori, kodanike ja haldusasutuste jaoks vaevanõudvaks.***
- (5) ***Liikmesriigid peaksid tegema IMOs tööd selle nimel, et teha IMO konventsioonide, sealhulgas MARPOL 73/78 ja selle lisade ajakohastatud terviktekst üldsusele tasuta kättesaadavaks.***

³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 7. septembri 2005. aasta direktiiv 2005/35/EÜ, mis käsitleb laevade põhjustatud merereostust ning karistuste, sealhulgas kriminaalkaristuste kehtestamist merereostusega seotud rikkumiste eest (ELT L 255, 30.9.2005, lk 11).

- (6) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga (EL) 2019/883⁴ tagatakse, et laevajäätmed antakse üle liidu sadamatesse, kus neid kogutakse asjakohaste sadama vastuvõtuseadmete abil. Direktiivide (EL) 2019/883 ja 2005/35/EÜ täitmise tagamine on peamine vahend laevade põhjustatud reostuse vältimiseks. Selleks et tagada tulemuslik, integreeritud ja sidus täitmise tagamise süsteem seoses direktiiviga (EL) 2019/883, milles käsitletakse jäätmete üleandmist sadama vastuvõtuseadmetesse, tuleks direktiivi 2005/35/EÜ muuta, et laiendada selle kohaldamisala MARPOL 73/78 IV–VI lisale, eesmärgiga takistada laevadel heitmast saasteaineid ebaseaduslikult merre selle asemel, et anda need kooskõlas direktiiviga (EL) 2019/883 üle sadama vastuvõtuseadmetesse.

⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. aprilli 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/883, milles käsitletakse sadama vastuvõtuseadmeid laevajäätmete üleandmiseks ja muudetakse direktiivi 2010/65/EL ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2000/59/EÜ (ELT L 151, 7.6.2019, lk 116).

- (7) Direktiivi (EL) 2019/883 kohaldamisalasse ei kuulu MARPOL 73/78 III lisa, sest pakendatud kaupu ei liigitata jäätmeteks, mistõttu ei anta neid tavaliselt üle sadama vastuvõtuseadmetesse. Siiski ei saa välistada, et pakendatud kujul veetavaid kahjulikke aineid võidakse ebaseaduslikult üle parda merre heita. Seetõttu tuleks direktiivi 2005/35/EÜ kohaldamisala laiendada, nii et see hõlmaks MARPOL 73/78 III lisa. Seepärast tuleks direktiivi 2005/35/EÜ alusel keelata kahjulike ainete üle parda heitmine, välja arvatud juhul, kui pädevad asutused leiavad, et see oli vajalik laeva ohutuse tagamiseks või inimeste päästmiseks merel. ***Selles osas ei hõlma käesolevas direktiivis osutatud merreheitmine jäätmete ja muude ainete kaadamisest põhjustatud merereostuse vältimise 1972. aasta Londoni konventsiooni ja selle 1996. aasta protokolli kohast kaadamist.***

- (8) MARPOL 73/78 artiklis 2 sätestatud merreheitmise määratlus hõlmab laevade heidet. MARPOL 73/78 VI lisas käsitletakse laevade põhjustatud õhusaaste vältimist. VI lisa ja vastavad heitgaaside puhastusseadmeid käsitlevad IMO suunised (resolutsioon MEPC.340 (77)) võimaldavad laevadel kasutada heitgaaside puhastusseadmeid alternatiivse vastavuse tagamise meetodina, et vähendada vääveloksiidi (SO_x) heidet. MARPOL 73/78 VI lisaga reguleeritakse heitgaaside puhastusseadmete jäätmeid **1**, **2** keelates nende merreheitmise ja nõudes nende üleandmist nõuetekohastesse sadama vastuvõtuseadmetesse **3**. Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga (EL) 2016/802⁵ on rahvusvahelised SO_x-standardid üle võetud liidu õigusesse ning direktiiviga (EL) 2019/883 tagatakse, et heitgaaside puhastusseadmete jäätmed antakse üle sadama vastuvõtuseadmetesse. Kuna heitgaaside puhastusseadmete jäätmed *reostavad* merekeskkonda, tuleks ebaseadusliku merreheitmise korral kohaldada direktiivis 2005/35/EÜ sätestatud karistusi. **4**

⁵ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/802, mis käsitleb väävlisisalduse vähendamist teatavates vedelkütustes (ELT L 132, 21.5.2016, lk 58).

- (9) *Ringkirjas MEPC.1/Circ.899 ja resolutsioonis MEPC.340(77) määratletud heitvee võib heita otse üle parda merre, kui see vastab heitgaaside puhastusseadmeid käsitlevates IMO suunistes sätestatud heitvee kvaliteedikriteeriumidele. Heitgaaside puhastusseadmetest väljuv heitvesi võib siiski mõjutada ökosüsteemi, vaatamata sellele, et see vastab MARPOL 73/78 nõuetele. Sellisel juhul võib liikmesriik kehtestada piiranguid, mis võivad põhineda IMO välja töötatud ja merekeskkonna kaitse komitee soovitatud suunistes esitatud riski- ja mõjuhindamise metoodika abil tehtud hindamisel. Sel juhul reostab heitvesi merekeskkonda ning ebaseadusliku merreheitmise korral tuleks kohaldada direktiivis 2005/35/EÜ sätestatud halduskaristusi, võttes igakülgset arvesse ringkirja MEPC.1/Circ.883/Rev.1.*
- (10) *Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga (EL) 2024/1203⁶ tagatakse keskkonnakuritegude ühised määratlused ning mõjusad, proportsionaalsed ja hoiatavad kriminaalkaristused raskete keskkonnakuritegude korral. Direktiivi 2005/35/EÜ muudeti Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiviga 2009/123/EÜ⁷, millega kehtestati kriminaalkaristused teatavate direktiivi 2005/35/EÜ rikkumiste eest, mis kuuluvad nüüd direktiivi (EL) 2024/1203 kohaldamisalasse. Seetõttu tuleks direktiivi 2005/35/EÜ sätteid, mis lisati või asendati direktiiviga 2009/123/EÜ, välja jätta.*

⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. aprilli 2024. aasta direktiiv 2024/1203, mis käsitleb keskkonna kaitsmist kriminaalõiguse kaudu ning millega asendatakse direktiivid 2008/99/EÜ ja 2009/123/EÜ (ELT L, 2024/1203, 30.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1203/oj>).

⁷ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 21. oktoobri 2009. aasta direktiiv 2009/123/EÜ, millega muudetakse direktiivi 2005/35/EÜ, mis käsitleb laevade põhjustatud merereostust ning karistuste kehtestamist merereostusega seotud rikkumiste eest (ELT L 280, 27.10.2009, lk 52).

- (11) Direktiivi 2005/35/EÜ ülevõtmisel kehtestatud halduskaristused ei tohiks piirata direktiivi (EL) 2024/1203 kohaldamist. Liikmesriigid peaksid laevade põhjustatud reostusega seotud rikkumiste puhul kooskõlas riigisisese õigusega kindlaks määrama haldus- ja kriminaalõigusliku täitmise tagamise ulatuse. ***Käesolev direktiiv ei takista liikmesriikidel võtta kooskõlas liidu ja rahvusvahelise õigusega rangemaid meetmeid, kehtestades kooskõlas oma riigisisese õigusega haldus- või kriminaalkaristused.*** Direktiivi 2005/35/EÜ ülevõtvate riigisiseste õigusaktide kohaldamisel peaksid liikmesriigid tagama, et kriminaal- ja halduskaristuste määramisel järgitakse Euroopa Liidu põhiõiguste harta põhimõtteid, sealhulgas topeltkaristamise keeldu, ***võttes kohaldataval juhul igakülgset arvesse põhimõtet, et saastaja maksab.***

- (12) Direktiivis 2005/35/EÜ ette nähtud karistusi tuleks karmistada, tagades halduskaristuste järjepideva kohaldamise kogu liidus. Laevade põhjustatud reostusega seotud rikkumiste eest määratud karistuste hoiatava mõju suurendamiseks peaksid sellised ***halduskaristused*** olema vähemalt trahvid, mis määratakse ***vastutavale laevandusettevõtjale***. Sellega seoses tähendab ***laevandusettevõtja*** laevaomanikku või muud organisatsiooni või isikut, näiteks haldajat või laevapereta prahtijat, kes on võtnud laevaomanikult üle vastutuse laeva käitamise eest kooskõlas laevade ohutu ekspluateerimise ja reostuse vältimise korraldamise rahvusvahelise koodeksiga (ISM koodeks)⁸, mida rakendatakse liidu õiguses Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusega (EÜ) nr 336/2006⁹. Direktiivis 2005/35/EÜ tuleks tunnistada, et registreeritud omanik võib laeva haldamise delegeerida mõnele teisele üksusele, kes peaks seejärel vastutama eelkõige selliste ISM koodeksist tulenevate kohustuste täitmata jätmise eest, mille eesmärk on tagada keskkonna kahjustamise vältimine või pardatoimingute määramine kvalifitseeritud personalile. ***Ilma et see piiraks asjakohaste liidu õigusaktide kohaldamist, tuleks otsused kohaldatavate karistuste kohta teha riigisisese haldus- ja kriminaalõigusliku täitmise tagamise raames.*** ***Kriminaalkaristuste puhul on liikmesriikide kohustused sätestatud direktiivis (EL) 2024/1203. Sellest tulenevalt käsitletakse käesolevas direktiivis üksnes halduskaristusi ega käsitleta riigisisese õiguse kohaselt füüsiliste või juriidiliste isikute suhtes algatatud kriminaalmenetlusi.***

⁸ Laevade ohutu ekspluateerimise ja reostuse vältimise korraldamise rahvusvaheline koodeks (muudetud kujul), mis võeti vastu Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni assamblee 4. novembri 1993. aasta resolutsiooniga A.741(18).

⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 15. veebruari 2006. aasta määrus (EÜ) nr 336/2006, mis käsitleb meresõiduohutuse korraldamise rahvusvahelise koodeksi rakendamist ühenduse piires ja millega tunnistatakse kehtetuks nõukogu määrus (EÜ) nr 3051/95 (■ ELT L 64, 4.3.2006, lk 1).

- (13) *Tunnistades, et halduskaristuste nõuet ei ole mõnes liikmesriigis põhiseaduse kohaselt võimalik täita, võivad liikmesriigid kohaldada käesoleva direktiivi halduskaristusi käsitlevaid sätteid nii, et karistuse määramise menetluse algatab pädev asutus ja karistuse määrab riigi pädev kohus, tagades mõjusate, proportsionaalsete ja hoiatavate karistuste nõude järgimise. Kui käesolevas direktiivis viidatakse halduskaristustele, kohaldavad need liikmesriigid karistusi oma õigussüsteemi tähenduses.*
- (14) *Reeglitele mittevastavus võidakse tuvastada ja teavet saada Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2009/16/EÜ¹⁰ kohase sadamariigi kontrolli käigus, kui see on kohustuslik või seda tehakse kavakohaselt. Reeglitele mittevastavus võidakse avastada ka seoses laevajäätmete üleandmisega või sellest teatamisega, nagu on nõutud direktiivis (EL) 2019/883, või seoses direktiivi (EL) 2016/802 II lisas sätestatud heitevähendusmeetoditena kasutatavate heitgaaside puhastussüsteemide kasutamise kriteeriumidele mittevastavusega; teavet võidakse saada Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2002/59/EÜ¹¹ ette nähtud menetluste kohaselt seoses võimaliku ebaseadusliku saasteainete laevalt merre heitmisega, sealhulgas tõendid või esmapilgul usutavad tõendid nafta väljalaskmisest või muudest MARPOL 73/78 rikkumistest, millest on liikmesriigile teatatud, või juhtumid või õnnetused, millest on laeva kapten teatanud, samuti muu teave, mille on esitanud laeva käitamisega seotud isikud, sealhulgas lootsid.*

¹⁰ *Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta direktiiv 2009/16/EÜ, mis käsitleb sadamariigi kontrolli (ELT L 131, 28.5.2009, lk 57).*

¹¹ *Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/59/EÜ, millega luuakse ühenduse laevaliikluse seire- ja teabesüsteem ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/75/EMÜ (EÜT L 208, 5.8.2002, lk 10).*

- (15) *Sadamariigi kontrolli käigus võidakse avastada reeglitele mittevastavusi või saada teavet, mis annavad alust kahtlustada, et aset võib olla leidnud ebaseaduslik merreheitmine. Sellisel juhul ei pruugi uus kontroll olla vajalik ega piisavalt tulemuslik. Pigem võiks liikmesriik võtta muid asjakohaseid meetmeid, nagu laeva kinnipidamine, menetluse algatamine või parandusmeetmete võtmine.*
- (16) Saastajale määratavate karistusmäärade kindlaksmääramisel peaksid riiklikud haldus- või õigusasutused võtma arvesse kõiki asjakohaseid asjaolusid, ***sealhulgas laeva põhjustatud reostuse korduvust***. Võttes arvesse direktiiviga 2005/35/EÜ hõlmatud saasteainete mitmekesisust ja karistuste järjepideva kohaldamise tähtsust kogu liidus, pidades silmas reguleeritava tegevuse piiriülest olemust, tuleks edendada karistusmäärade edasist ühtlustamist ja mõjusust, ***vahetades teavet seoses eri saasteainete merreheitmise eest karistuste kindlaksmääramise ja kohaldamise kriteeriumidega. Selleks et tagada karistuste tulemuslik kohaldamine ja saavutada käesoleva direktiivi eesmärgid, on äärmiselt oluline hõlbustada kogemuste ja parimate tavade vahetamist liikmesriikide pädevate asutuste vahel. Komisjon võiks sellisest teabevahetusest saadud teadmiste põhjal esitada täpsemad suunised, sealhulgas eri liiki saasteainete ja tundlike murettekitavate valdkondade kohta.***

- (17) Kui liikmesriik kahtlustab, et laev, mis on vabatahtlikult tema sadamas või avamereterminalis, on toime pannud ebaseadusliku merreheitmise, tuleks asjaolusid nõuetekohaselt kontrollida. Selleks et aidata liikmesriikidel täita direktiivist 2005/35/EÜ tulenevaid kohustusi selliseid laevu kontrollida, on direktiivi 2005/35/EÜ I lisas esitatud näidisloetelu reeglitele mittevastavusest või teabest, mida pädevad asutused peaksid igal üksikjuhul eraldi arvesse võtma, kui nad otsustavad, kas laeva tuleks pidada kahtlaseks.
- (18) Liikmesriikide koostöö- ja aruandluskohustustega kaasnevad meetmed ei ole olnud piisavad, et oleks võimalik täielikult analüüsida, kas saastajate suhtes kohaldatakse mõjusaid, proportsionaalseid ja hoiatavaid karistusi ning kas komisjonile on tehtud kättesaadavaks piisavad andmed direktiivi 2005/35/EÜ rakendamise jälgimiseks. Direktiivi 2005/35/EÜ tulemusliku ja järjepideva täitmise tagamiseks tuleks tõhustatud koostöö abil hõlbustada teabe, kogemuste *ja parimate tavade* vahetamist, tagades samal ajal, et komisjonile tehakse kättesaadavaks piisavad andmed, et nõuetekohaselt jälgida direktiivi 2005/35/EÜ rakendamist.

- (19) *Selleks et käesoleva direktiivi tulemuslikuks rakendamiseks vajalikku teavet oleks rohkem, on liikmesriikide käsutuses asjakohased aruandlussüsteemid, näiteks aruandlus piirkondlike merekonventsioonide ja muude piirkondlike koostöökokkulepete, näiteks Bonni lepingu, uurijate ja prokuröride Põhjamere võrgustiku ning keskkonnakuritegevusega seotud küsimustega tegeleva Läänemere piirkonna prokuröride võrgustiku raames.*
- (20) Olemasolevat satelliidipõhist süsteemi CleanSeaNet, mis teavitab liikmesriikide asutusi võimalikust ebaseaduslikust merreheitmisest, tuleks veelgi täiustada, et see hõlmaks teavet direktiivi 2005/35/EÜ kohaldamisalasse kuuluvate täiendavate saasteainete kohta. Teave, mis on seotud võimaliku või tegeliku merreheitmisega, millest liikmesriigid on teatanud kooskõlas direktiiviga 2005/35/EÜ ja muude liidu meresõiduohutuse andmebaasidega, näiteks direktiiviga 2002/59/EÜ loodud liidu meresõiduohutusalase teabe ja teabevahetuse süsteemiga (SafeSeaNet) ning direktiiviga 2009/16/EÜ loodud kontrolliandmebaasiga (THETIS), tuleks kokku koguda ja see tuleks kasutajasõbralikus elektroonilises vormingus edastada täitmise tagamises osalevatele liikmesriikide asutustele, et hõlbustada nende õigeaegset reageerimist sellisele võimalikule ebaseaduslikule merreheitmisele. Kui selline teave on seotud heitgaaside puhastusseadmete jäätmete tegeliku või võimaliku laevalt merreheitmisega, tuleks see teave edastada automaatselt, **näiteks** komisjoni rakendusotsusega (EL) 2015/253¹² loodud THETISe *spetsiaalse mooduli kaudu* (THETIS-EL), et abistada liikmesriike direktiivi (EL) 2016/802 kohaselt võetavates täitmise tagamise meetmetes. ■

¹² *Komisjoni 16. veebruari 2015. aasta rakendusotsus (EL) 2015/253, millega kehtestatakse eeskirjad, mis käsitlevad proovivõttu ja aruandlust vastavalt nõukogu direktiivile 1999/32/EÜ seoses laevakütuste väävlisisaldusega (ELT L 41, 17.2.2015, lk 55).*

- (21) *Selleks et tagada tõhus järelevalve käesoleva direktiivi rakendamise üle kõigis liikmesriikides, peaks iga liikmesriik tagama 66 kuu jooksul alates käesoleva muutmisdirektiivi jõustumise kuupäevast kõigi kõrge usaldusväärsuse tasemega hoiatuste digitaalse analüüsimise. Sellel ajavahemikul peaksid kõik liikmesriigid andma ka teada, kas nad kontrollivad igal aastal neid CleanSeaNeti saadetud kõrge usaldusväärsuse tasemega hoiatusi või mitte, püüdes kontrollida vähemalt 25 % neist. Sellega seoses tähendab kontrollimine kõiki järelmeetmeid, mida pädevad asutused võtavad CleanSeaNeti saadetud hoiatuse suhtes, et teha kindlaks, kas kõnealune hoiatus on seotud ebaseadusliku merreheitmisega. Kui liikmesriik hoiatust ei kontrolli, peaks ta märkima kontrollimata jätmise põhjust.*
- (22) *Mõistet „kõrge usaldusväärsuse tasemega hoiatus“ tuleks mõista nii, et see osutab CleanSeaNeti A-klassi hoiatusele, kui see on seotud MARPOL 73/78 I ja II lisa kohaste saasteainete võimaliku merreheitmisega. MARPOL 73/78 teiste lisade kohaste saasteainete suhtes, mida praegu CleanSeaNeti abil ei jälgita, ei ole praegu võimalik kehtestada usaldusväärsuse tasemel põhinevat lähenemisviisi. Komisjon töötab Euroopa Meresõiduohutuse Ameti (EMSA) abil välja MARPOL 73/78 teiste lisade kohaste saasteainete jaoks satelliitfotode poolautomaatse kontrolli meetodi, et selgitada välja nende usaldusväärsuse taseme kindlaksmääramise võimalus. Kontrollitoimingud võivad hõlmata mitme pädeva asutuse mitut meetet, näiteks kohapealset kontrolli, satelliidiga tuvastatu võrdlemist riigis kättesaadavate lisaandmetega ja sadamariigi kontrolli.*

- (23) *Juurdepääs kõnealusele pädevate asutuste teabele tuleks anda asutustele teistes liikmesriikides, kes on sellest huvitatud järgmise külastatava sadama sadamariigina, võimalikust merreheitmisest mõjutatud rannikuriigina või laeva lipuriigina, et hõlbustada tulemuslikku ja kiiret piiriülest koostööd, minimeerida täitmise tagamisega seotud halduskoormust ja lõppkokkuvõttes karistada rikkujaid mõjusalt direktiivi 2005/35/EÜ rikkumise eest. Edendada tuleks ka uue tehnoloogia, näiteks droonide, ja otsuste tegemist toetavate vahendite, näiteks tehisintellekti kasutamist.*
- (24) *Käesoleva direktiivi hindamise ja läbivaatamise raames peaks komisjon hindama liikmesriikide kontrollimismäärasid ning kavandama asjakohasel juhul ettepaneku tegemist kohaldada käesolevas direktiivis ettenähtust kõrgemaid kontrollimäärasid, arvestades tehnoloogia arengut ning liikmesriikide konkreetset olukorda ja suutlikkust.*
- (25) *Tuleks tunnistada, et rannikuäärsete liikmesriikide olukord erineb märkimisväärselt nende geograafilise asukoha, nende jurisdiktsiooni alla kuuluvate vete suuruse ja mereliikluse tiheduse poolest, samuti selle poolest, millised on nende ressursid ja kulutõhus juurdepääs olemasolevatele tehnoloogiatele ja vahenditele, et avastada ja kontrollida ebaseadusliku merreheitmise juhtumeid ning nende kohta tõendeid koguda.*

- (26) Euroopa säästva laevanduse foorumi raames loodud ning paljusid laevade põhjustatud reostuse ja laevajäätmete käitlemise valdkonna eksperte ühendava laevajäätmeid käsitleva allrühma tegevus lõpetati 2017. aasta detsembris, et alustada direktiiviga (EL) 2019/883 seotud institutsioonidevahelisi läbirääkimisi. Kuna ajutine allrühm andis komisjonile väärtuslikke suuniseid ja eksperditeadmisi, tuleks luua sarnane eksperdirühm, kelle ülesanne on vahetada kogemusi käesoleva direktiivi kohaldamise kohta, et aidata liikmesriikidel suurendada oma suutlikkust reostusjuhtumite avastamiseks ja kontrollimiseks ning tagada direktiivi 2005/35/EÜ tulemuslik täitmine.
- (27) EMSA peaks andma komisjonile käesoleva direktiivi rakendamiseks vajalikku toetust.

- (28) Liikmesriigid peaksid esitama komisjonile direktiivi 2005/35/EÜ rakendamise nõuetekohaseks jälgimiseks vajaliku teabe. Selleks et piirata halduskoormust ja aidata komisjonil analüüsida liikmesriikide esitatud andmeid, peaksid liikmesriigid esitama sellise teabe spetsiaalse elektroonilise aruandlusvahendi kaudu, ***mille töötab välja komisjon***. Kui selline teave on seotud karistustega, mis on määratud füüsilistele isikutele või mis puudutavad füüsilisi isikuid, tuleks see teave anonüümida. Tagamaks, et kooskõlas direktiiviga 2005/35/EÜ esitatud teave on liikmesriikides liigiti võrreldav ja et seda kogutakse ühtlustatud elektroonilise vormingu ja aruandluskorra alusel, tuleks komisjonile anda rakendamisvolitused. Neid volitusi tuleks teostada ***Euroopa Parlamendi ja nõukogu*** määruse (EL) nr 182/2011¹³ kohaselt.
- (29) Selleks et aidata liikmesriikidel suurendada suutlikkust seoses direktiivi 2005/35/EÜ tõhusa täitmise tagamisega riiklike haldus- ja õigusasutuste poolt, peaks komisjon andma ***EMSA abil*** liikmesriikidele suuniseid ja pakkuma koolitusi muu hulgas avastamise, kontrollimise ja tõendite kogumise parimate meetodite ja tavade kohta, samuti suuniseid MARPOL 73/78 asjakohase regulatiivse arengu ja olemasoleva tehnoloogilise arengu, sealhulgas uute digitaalsete vahendite kohta, et hõlbustada tulemuslikku, kulutõhusat ja sihipärast täitmise tagamisega seotud tegevust.

¹³ ***Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).***

- (30) Selleks et suurendada üldsuse teadlikkust laevade põhjustatud reostusest ja parandada keskkonnakaitset, tuleks liikmesriikide esitatav teave direktiivi 2005/35/EÜ kohaldamise kohta teha üldsusele kättesaadavaks kogu liitu hõlmava ülevaate kaudu ning see peaks sisaldama direktiivi 2005/35/EÜ II lisas loetletud teavet. Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/4/EÜ¹⁴ eesmärk on tagada liikmesriikides keskkonnateabele juurdepääsu õigus kooskõlas keskkonnainfo kättesaadavuse ja keskkonnaasjade otsustamises üldsuse osalemise ning neis asjus kohtu poole pöördumise konventsiooniga¹⁵ (tuntud ka kui Århusi konventsioon), mille osaline liit on. Komisjon peaks kaitsma liikmesriikidelt saadud teabe konfidentsiaalsust, ilma et see piiraks direktiivi 2003/4/EÜ rakendamist.
- (31) Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis (EL) 2019/1937¹⁶ on sätestatud miinimumstandardid liidu õiguse, sealhulgas direktiivi 2005/35/EÜ rikkumisest teavitamise ning sellistest rikkumistest teavitavate isikute kaitse kohta. Liikmesriigid peaksid eelkõige tagama, et direktiivi (EL) 2019/1937 kohaldamisalasse kuuluvale laevaperele, kes teatab tegelikust või võimalikust ebaseaduslikust merreheitmisest, tagatakse *asjakohasel juhul kõnealuses direktiivis ette nähtud* kaitse, *toetus ja abi*.

¹⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiiv 2003/4/EÜ keskkonnateabele avaliku juurdepääsu ja nõukogu direktiivi 90/313/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 41, 14.2.2003, lk 26).

¹⁵ **ELT L 124, 17.5.2005, lk 4.**

¹⁶ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1937 liidu õiguse rikkumisest teavitavate isikute kaitse kohta (ELT L 305, 26.11.2019, lk 17).

Lisaks olemasolevatele riiklikul tasandil ette nähtud teavituskanalitele, mida reguleeritakse direktiiviga (EL) 2019/1937, peaks komisjon tegema kättesaadavaks keskse veebipõhise välise teavituskanali, et teatada tegelikust või võimalikust ebaseaduslikust merreheitmisest, ning edastama sellised teated asjaomastele liikmesriikidele, kes peaksid seejärel neid teateid kooskõlas direktiiviga (EL) 2019/1937 käsitlema, sealhulgas seoses kättesaamise kinnituse, piisava tagasiside ja järelmeetmetega. ***Isikuandmete töötlemisel käesoleva direktiivi alusel kohaldatakse isikuandmete kaitset käsitlevaid liidu õigusnorme, eelkõige Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrusi (EL) 2016/679¹⁷ ja (EL) 2018/1725¹⁸.***

Komisjon peaks tagama rikkumisest teavitavate isikute identiteedi konfidentsiaalsuse kaitse, sealhulgas piirates vajaduse korral asjaomaste isikute (nagu isikud, keda on teates nimetatud võimalikus ebaseaduslikus merreheitmises osalevate isikutena) teatavate andmekaitseõiguste kasutamist kooskõlas ■ määruse (EL) 2018/1725 artikli 25 lõike 1 punktidega c ja h ning artikli 25 lõikega 2, sellises ulatuses ja nii kaua, kui see on vajalik, et ennetada ja tõkestada katseid takistada teadete edastamist ning katseid takistada, nurjata või aeglustada järelmeetmete võtmist (eelkõige uurimist) või katseid püüda tuvastada rikkumisest teavitavate isikute identiteeti. ***Selliste piirangute puhul tuleks arvestada põhiõiguste ja -vabaduste põhiolemust ning need peaksid olema demokraatlikus ühiskonnas vajalikud ja proportsionaalsed meetmed, et kaitsta üldisele avalikule huvile vastavaid liidu või liikmesriigi olulisi eesmärke, sealhulgas andmesubjekti või teiste isikute õiguste ja vabaduste kaitsmine.***

¹⁷ ***Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. aprilli 2016. aasta määrus (EL) 2016/679 füüsiliste isikute kaitse kohta isikuandmete töötlemisel ja selliste andmete vaba liikumise ning direktiivi 95/46/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta (isikuandmete kaitse üldmäärus) (ELT L 119, 4.5.2016, lk 1).***

¹⁸ ***Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).***

- (32) IMO on käimas arutelud selliste uute keskkonnaküsimuste üle, mis käsitlevad rahvusvahelise laevandusega kaasnevat *merereostust*. *Nimetatud arutelude tulemusel võidakse lisada MARPOL 73/78 konventsiooni uued sätted, millega lisatakse selle kohaldamisalasse muud liiki saasteained, nagu plastprügi meres ja plastgraanulite kadu. Tulevase läbivaatamise käigus tuleks hinnata võimalust direktiivi 2005/35/EÜ kohaldamisala asjakohasel juhul muuta, et tagada sidus, tõhus ja tulemuslik täitmise tagamise kord ning hoiatavate karistuste määramine. Läbivaatamise käigus tuleks hinnata ka võimalusi, kuidas parandada muu hulgas kahjulikke aineid sisaldada võivate kaotsiläinud konteinerite satelliitseiret. Komisjon peaks kaaluma ka käesoleva direktiivi koostoimet muude asjakohaste liidu õigusaktidega, mis käsitlevad merereostust, nagu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivid 2008/56/EÜ¹⁹, (EL) 2016/802 ja (EL) .../...²⁰⁺, sealhulgas seoses ülemäärasest veealusest mürast ja sellistest õhusaasteainetest teatamisega nagu must süsinik, tahked osakesed, lämmastikoksiid (NO_x) ja vääveloksiid (SO_x), mille tagajärjeks on mere ökosüsteemide elurikkuse ja elusressursside kahjustamine, oht inimeste tervisele ning kasutatava merevee kvaliteedi ning merekaupade ja -teenuste kestliku kasutamise halvenemine, takistades seega muud merendusala tegevust, nagu kalapüük, turism ja vaba aja veetmine rannikualadel.*

¹⁹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. juuni 2008. aasta direktiiv 2008/56/EÜ, millega kehtestatakse ühenduse merekeskkonnapoliitika-alane tegevusraamistik (merestrategia raamdirektiiv) (ELT L 164, 25.6.2008, lk 19).

²⁰ Euroopa Parlamendi ja nõukogu ... direktiiv (EL) .../..., ... (ELT L, .../..., ..., ELI:....).

⁺ ELT: palun sisestada teksti dokumendis PE-CONS 88/24 (2022/0347(COD)) sisalduva direktiivi number ning esitada joonealuses märkuses kõnealuse direktiivi kuupäev, number, pealkiri ja ELT avaldamisviide.

- (33) *Liikmesriigid, kellel puudub otsene juurdepääs merele või kellel puuduvad meresadamad, ei saa nendel asukohaga seotud põhjustel kohaldada käesoleva direktiivi teatavaid sätteid. Selleks et vältida kõnealustele liikmesriikidele ebaproportsionaalse halduskoormuse tekitamist, ei peaks nad olema kohustatud üle võtma ja rakendama teatavaid käesoleva direktiivi sätteid.*
- (34) Kuna käesoleva direktiivi eesmärke ei suuda liikmesriigid piiriülese kahju tõttu, mida võib põhjustada käesoleva direktiiviga hõlmatud ebaseaduslik merreheitmine, ning sellise merreheitmise eest kõikjal liidus kehtivate mõjusate, proportsionaalsete ja hoiatavate karistuste tõttu piisavalt saavutada, küll aga saab neid kavandatava meetme ulatuse ja toime tõttu paremini saavutada liidu tasandil, võib liit võtta meetmeid kooskõlas Euroopa Liidu lepingu artiklis 5 sätestatud subsidiaarsuse põhimõttega. Kõnealuses artiklis sätestatud proportsionaalsuse põhimõtte kohaselt ei lähe käesolev direktiiv nimetatud eesmärkide saavutamiseks vajalikust kaugemale.

- (35) Käesolevas direktiivis austatakse põhiõigusi ja järgitakse eelkõige Euroopa Liidu põhiõiguste hartas tunnustatud põhimõtteid, sealhulgas isikuandmete kaitset, õigust tõhusale õiguskaitsevahendile ja õiglasele kohtulikule arutamisele, süütuse presumptsiooni ja kaitseõigust, kuritegude ja karistuste seaduslikkuse ja proportsionaalsuse põhimõtet ning mitmekordse kohtumõistmise ja karistamise keeldu. Käesoleva direktiivi eesmärk on tagada nimetatud õiguste ja põhimõtete täielik austamine ning sellest tuleks lähtuda ka käesoleva direktiivi rakendamisel.
- (36) Euroopa Andmekaitseinspektoriga konsulteeriti kooskõlas määruse (EL) 2018/1725 artikli 42 lõikega 1 ning ta esitas arvamuse 25. juulil 2023.
- (37)  Direktiivi 2005/35/EÜ tuleks **vastavalt** muuta,

ON VASTU VÕTNUD KÄESOLEVA DIREKTIIVI:

Artikkel 1
Direktiivi 2005/35/EÜ muutmine

Direktiivi 2005/35/EÜ muudetakse järgmiselt.

1) Pealkiri asendatakse järgmisega:

„Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv 2005/35/EÜ, 7. september 2005, laevade põhjustatud reostust käsitlevate rahvusvaheliste standardite jõustamise ning reostusega seotud rikkumiste eest *halduskaristuste* kehtestamise kohta“.

2) Artikkel 1 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 1
Eesmärk

1. Käesoleva direktiivi eesmärk on võtta laevade põhjustatud reostust käsitlevad rahvusvahelised standardid liidu õigusesse üle ja tagada, et saasteainete ebaseadusliku merreheitmise eest *vastutava ettevõtja või muu juriidilise isiku või füüsilise isiku* suhtes kohaldatakse mõjusaid, proportsionaalseid ja hoiatavaid halduskaristusi, et parandada meresõiduohutust ja tõhustada merekeskkonna kaitset laevade põhjustatud reostuse eest.

2. Käesolev direktiiv ei takista liikmesriikidel võtta kooskõlas **liidu ja** rahvusvahelise õigusega rangemaid meetmeid, kehtestades kooskõlas riigisisese õigusega haldus- või kriminaalkaristused.“

3) Artikkel 2 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 2

Mõisted

Käesolevas direktiivis kasutatakse järgmisi mõisteid:

- 1) „MARPOL 73/78“ – 1973. aasta rahvusvaheline laevade põhjustatava merereostuse vältimise konventsioon, **sealhulgas** selle 1978. **ja 1997. aasta protokollid, selle ajakohastatud versioonis**;
- 2) „saasteained“ – ained, mille suhtes kohaldatakse MARPOL 73/78 I lisa (nafta), II lisa (mahtlastina veetavad kahjulikud vedelained), III lisa (meritsi veetavad pakendatud kahjulikud ained), IV lisa (laevareovesi) ja V lisa (laevaprügi), ning heitgaaside puhastusseadmete jäätmed;

- 3) „heitgaaside puhastusseadmete jäätmed“ – aine, mis on eemaldatud pesuveest või äravooluveest käitlussüsteemi abil, heitvee kriteeriumile mittevastav heitvesi või muu heitgaaside puhastusseadmetest eemaldatud jääkaine ■ sellise MARPOL 73/78 VI lisa reegli 4 kindlaksmääratud heite vähendamise nõuete täitmise meetodi rakendamise tulemusena, mida kasutatakse seoses heite vähendamisega alternatiivina MARPOL 73/78 VI lisa reegli 14 sätestatud normidele, võttes arvesse Rahvusvahelise Mereorganisatsiooni (IMO) väljatöötatud suuniseid;
- 4) „merreheitmine“ – MARPOL 73/78 artiklis 2 osutatud mis tahes põhjusel toimuv ainete merre laskmine laevalt;
- 5) „laev“ – merekeskkonnas tegutsev mis tahes liiki merelaev, olenemata selle lipuriigist, sealhulgas tiiburlaevad, hõljukid, allveesõidukid ja ujuvvahendid;

- 6) „juriidiline isik“ – õigussubjekt, millel on juriidilise isiku staatus vastavalt kohaldatavale riigisisesele õigusele, välja arvatud riigid ja avalik-õiguslikud asutused, kes teostavad riigivõimu, ja rahvusvahelised avalik-õiguslikud organisatsioonid;
- 7) „ettevõtja“ – laeva omanik või mõni muu organisatsioon või isik, näiteks haldaja või laevapereta laeva prahtija, kes on võtnud laevaomanikult üle vastutuse laeva käitamise eest.“

4) Artikkel 4 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 4

Rikkumised *ja erandid*

1. Liikmesriigid tagavad, et saasteainete merreheitmist artikli 3 lõikes 1 kindlaks määratud aladel käsitatakse rikkumisena, välja arvatud juhul, kui:

- a) MARPOL 73/78 I lisa kohaldamisalasse kuuluvate saasteainete merreheitmine vastab MARPOL 73/78 I lisa reeglites 15, 34, 4.1, **4.2** või 4.3 **ning polaarvetes tegutsevate laevade rahvusvahelise koodeksi (edaspidi „polaarkodeks“)** **II-A osa punktis 1.1.1** sätestatud tingimustele;
- b) MARPOL 73/78 II lisa kohaldamisalasse kuuluvate saasteainete merreheitmine vastab MARPOL 73/78 II lisa reeglites 13, 3.1.1, **3.1.2** või 3.1.3 **ning polaarkodeksi II-A osa punktis 2.1** sätestatud tingimustele;
- c) MARPOL 73/78 III lisa kohaldamisalasse kuuluvate saasteainete merreheitmine vastab MARPOL 73/78 III lisa reeglis 8.1 sätestatud tingimustele;
- d) MARPOL 73/78 IV lisa kohaldamisalasse kuuluvate saasteainete merreheitmine vastab MARPOL 73/78 IV lisa reeglites 3, 11.1 ja 11.3 **ning polaarkodeksi II-A osa punktis 4.2** sätestatud tingimustele;

- e) MARPOL 73/78 V lisa kohaldamisalasse kuuluvate saasteainete merreheitmine vastab MARPOL 73/78 V lisa reeglites 4.1, 4.2, 5, 6.1, 6.2 ja 7 ning II-A osa punktis 5.2 sätestatud tingimustele ning
- f) heitgaaside puhastusseadmete jäätmete merreheitmine vastab MARPOL 73/78 VI lisa reeglites 4, 14.1, 14.4, 14.6, 3.1.1 ja 3.1.2 sätestatud tingimustele, *võttes arvesse IMO väljatöötatud suuniseid, sealhulgas resolutsiooni MEPC.340(77) ajakohastatud versiooni.*

2. Liikmesriigid võtavad *kõik* vajalikud meetmed tagamaks, et iga *ettevõtja või* muu juriidiline või füüsiline isik, kes on toime pannud rikkumise lõike 1 tähenduses, võetakse selle eest vastutusele.“

5) Artiklid 5, 5a ja 5b *jäetakse välja.*

6) *Artikkel 6 asendatakse järgmisega:*

„Artikkel 6

Liikmesriigi sadamas olevate laevade suhtes kohaldatavad nõuete täitmise tagamise meetmed

1. *Kui avastatud reeglitele mittevastavuse või saadud teabe põhjal on alust kahtlustada, et vabatahtlikult liikmesriigi sadamas või avamereterminalis viibiv laev on artikli 3 lõikes 1 osutatud aladel saasteaineid merre heitnud või heitmas, tagab kõnealune liikmesriik, et kooskõlas riigisisese õigusega viiakse läbi asjakohane kontroll või võetakse muu asjakohane meede, võttes arvesse asjakohaseid IMO vastu võetud suuniseid.*
2. *Kui käesoleva artikli lõikes 1 osutatud kontrolli käigus selguvad asjaolud, mis võivad osutada rikkumisele artikli 4 tähenduses, kohaldab asjaomane liikmesriik käesoleva direktiivi sätteid. Sellest teavitatakse kõnealuse liikmesriigi ja lipuriigi pädevaid asutusi.*

3. Näidisloetelu reeglitele mittevastavusest ja teabest, **mida tuleb arvesse võtta** käesoleva artikli lõike 1 **kohaldamisel**, on esitatud käesoleva direktiivi I lisas.“

7) Artikkel 8 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 8

Halduskaristused

1. Ilma et see piiraks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivist (EL) 2024/1203* tulenevaid liikmesriikide kohustusi, kehtestavad liikmesriigid **oma õigussüsteemi tähenduses** halduskaristuste süsteemi selliste riigisiseste sätete rikkumise eest, millega rakendatakse käesoleva direktiivi artiklit 4 **■**, ning tagavad nende karistuste kohaldamise. Kehtestatud halduskaristused peavad olema mõjusad, proportsionaalsed ja hoiatavad.
2. Liikmesriigid tagavad, et käesoleva direktiivi ülevõtmisel kehtestatud **halduskaristused** hõlmavad trahve, mis määratakse **rikkumise eest vastutavale** ettevõtjale.

3. *Kui liikmesriigi õigussüsteemis ei ole halduskaristusi ette nähtud, võib käesolevat artiklit kohaldada nii, et karistuse, sealhulgas lõikes 2 osutatud trahvi määramise menetluse algatab pädev asutus ning selle määrab liikmesriigi pädev kohus, tagades, et need õiguskaitsevahendid on mõjusad ja pädevate asutuste määratavate haldustrahvidega samaväärse mõjuga. Igal juhul peavad kooskõlas käesoleva lõikega määratud karistused olema mõjusad, proportsionaalsed ja hoiatavad ning neid tuleb kohaldada kooskõlas käesoleva direktiivi sätetega. Asjaomased liikmesriigid teavitavad komisjoni hiljemalt ... [30 kuud pärast käesoleva muutmisdirektiivi jõustumise kuupäeva] käesoleva lõike kohaselt vastu võetud õigusnormidest ning teavitavad teda viivitamata nende õigusnormide hilisematest muudatustest või neid õigusnorme mõjutavatest muudatustest.*

* Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. aprilli 2024. aasta direktiiv (EL) 2024/1203, mis käsitleb keskkonna kaitsmist kriminaalõiguse kaudu ning millega asendatakse direktiivid 2008/99/EÜ ja 2009/123/EÜ (ELT L, 2024/1203, 30.4.2024, ELI: <http://data.europa.eu/eli/dir/2024/1203/oj>).“

8) Artiklid 8a, 8b ja 8c jäetakse välja.

9) Lisatakse *järgmine* artikkel ■ :

„Artikkel 8d

Karistuste tulemuslik kohaldamine

1. ***Et karistused oleksid mõjusad, proportsionaalsed ja hoiatavad***, tagavad liikmesriigid, et halduskaristuse liigi ja määra kindlaksmääramisel ja kohaldamisel ***ettevõtja või muu*** juriidilise või füüsilise isiku suhtes, keda pädevad asutused peavad ***kooskõlas artikliga 8*** vastutavaks rikkumise eest artikli 4 ■ tähenduses, võtavad pädevad asutused arvesse kõiki rikkumise asjakohaseid asjaolusid, ***eelkõige*** järgmist:

- a) saasteainete merreheitmise laad, raskusaste ja kestus;
- b) vastutava isiku süü vorm *asjaomase liikmesriigi õigussüsteemi tähenduses*;
- c) merreheitmisest keskkonnale või inimeste tervisele tekitatud kahju, *sealhulgas asjakohasel juhul selle mõju kalandusele, turismile ja rannikukogukondadele*;
- d) vastutava *ettevõtja või muu* juriidilise *või füüsilise isiku finantssuutlikkus*;
- e) *kohaldataval juhul* majanduslik kasu, mida vastutav *ettevõtja või muu juriidiline või füüsiline* isik rikkumisest sai või eeldatavalt saab;
- f) meetmed, mida vastutav *ettevõtja või muu juriidiline või füüsiline* isik on võtnud, et vältida merreheitmist või leevendada selle mõju;

- g) rikkumise eest vastutava *ettevõtja või muu juriidilise või füüsilise* isiku poolt pädeva asutusega tehtava koostöö tase, sealhulgas igasugune tegevus, mille eesmärk on hoida kõrvale pädeva asutuse asjakohasest kontrollist või muust uurimisest või seda takistada, ning
- h) vastutava *ettevõtja või muu juriidilise või füüsilise isiku* varasemad rikkumised, *mis on seotud laevade põhjustatud reostusega*.

2. ***Liikmesriigid ei tohi kehtestada ega kohaldada käesoleva direktiivi kohaste rikkumiste eest selliseid halduskaristusi, mis oleksid nii leebed, et nendega ei tagata karistuste mõjusust, proportsionaalsust ja hoiatavat laadi.***

10) Artikkel 10 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 10

Teabe ja kogemuste vahetamine

- 1. Käesoleva direktiivi kohaldamisel teevad liikmesriigid ja komisjon ***Euroopa Meresõiduohutuse Ameti (EMSA) abil*** koostööd teabe vahetamisel, tuginedes Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2002/59/EÜ* artikli 22a lõikes 3 ja III lisas sätestatud liidu meresõiduohutusalase teabe ja teabevahetuse süsteemile (SafeSeaNet), et:

- a) tõhustada käesoleva direktiivi tulemuslikuks rakendamiseks vajalikku teavet, eelkõige käesoleva direktiiviga loodud Euroopa satelliidipõhise reostuse jälgimise süsteemi (CleanSeaNet) **ja muude asjakohaste teatamismehhanismide** kaudu saadud teavet, et töötada välja usaldusväärsed meetodid saasteainete jälgimiseks merel;
- b) töötada välja asjakohane kontrolli- ja seiresüsteem ning seda rakendada, et ühendada kooskõlas punktiga a esitatud teave teabega, **mille komisjon on teinud liikmesriikidele** kättesaadavaks SafeSeaNetis, **THETIS-ELis** ning muudes liidu teabealastes andmebaasides ja vahendites, ■ ning hõlbustada seeläbi saasteaineid merre heitvate laevade varajast tuvastamist ja seiret, eesmärgiga optimeerida liikmesriikide asutuste võetavaid täitmise tagamise meetmeid;

- c) kasutada parimal võimalikul viisil teavet, mis on esitatud kooskõlas käesoleva lõike punktidega a ja b ning mille liikmesriigid on esitanud vastavalt artiklile 10a, et hõlbustada juurdepääsu sellisele teabele ja selle vahetamist pädevate asutuste vahel ning teiste liikmesriikide asutuste ja komisjoniga, ning
- d) tagada hiljemalt ... [66 kuud pärast käesoleva muutmisdirektiivi jõustumise kuupäeva], et pädevad asutused *analüüsivad digitaalselt kõiki kõrge usaldusväärsuse tasemega hoiatusi, ja anda teada, kas liikmesriigid kontrollivad igal aastal neid CleanSeaNeti saadetud kõrge usaldusväärsuse tasemega hoiatusi või mitte, püüdes kontrollida vähemalt 25 % neist, kusjuures „kontrollimine“ tähendab kõiki järelmeetmeid, mida pädevad asutused võtavad CleanSeaNeti saadetud hoiatuse suhtes, et teha kindlaks, kas tegemist on ebaseadusliku merreheitmise juhtumiga. Kui liikmesriik hoiatust ei kontrolli, peaks ta märkima selle kontrollimata jätmise põhjused.*

2. *Liikmesriigid tagavad, et teave laevade põhjustatud suurte reostusjuhtumite kohta edastatakse aegsasti asjaomastele kalapüügiga tegelevatele ja rannikukogukondadele.*
3. Komisjon korraldab liikmesriikide asutuste ja ekspertide, sealhulgas erasektori, kodanikuühiskonna ja ametiühingute ekspertide vahel kogemuste vahetamise käesoleva direktiivi kohaldamise kohta liidus, et kehtestada käesoleva direktiivi täitmise tagamise ühtsed tavad ja suunised. ■
4. *Komisjon korraldab liikmesriikide pädevate asutuste vahel kogemuste ja parimate tavade vahetamise selle kohta, kuidas tagada karistuste tulemuslik kindlaksmääramine ja kohaldamine. Komisjon võib selle teabevahetuse põhjal esitada suunised, sealhulgas saasteainete liikide ja tundlike murettekitavate valdkondade kohta.*

* Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/59/EÜ, millega luuakse ühenduse laevaliikluse seire- ja teabesüsteem ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/75/EMÜ (EÜT L 208, 5.8.2002, lk 10).“

11) Lisatakse *järgmised* artiklid ■ :

„Artikkel 10a

Aruandlus

1. Komisjon loob elektroonilise aruandlusvahendi, et koguda ja vahetada liikmesriikide ja komisjoni vahel teavet käesoleva direktiiviga ette nähtud täitmise tagamise süsteemi rakendamise kohta.
2. Liikmesriigid tagavad, et nende pädevate asutuste võetud meetmete kohta esitatakse lõikes 1 osutatud elektroonilise aruandlusvahendi kaudu järgmine teave:
 - a) *võimalikult kiiresti* pärast järelmeetmete lõpuleviimist või otsust järelmeetmeid mitte võtta teave selle kohta, milliseid järelmeetmeid pädevad asutused seoses CleanSeaNeti saadetud hoiatusega võtsid, või põhjused, miks järelmeetmeid ei võetud;

- b) teave kooskõlas artikliga 6 tehtud kontrollide või muude asjakohaste võetud meetmete kohta **võimalikult kiiresti** pärast kontrolli või muu asjakohase meetme lõpuleviimist;
- c) teave kooskõlas artikliga 7 võetud meetmete kohta **võimalikult kiiresti** pärast meetmete lõpuleviimist **ning**
- d) teave kooskõlas käesoleva direktiiviga määratud karistuste kohta **pärast haldusmenetluse ja kohaldataval juhul kohtumenetluse lõpuleviimist** põhjendamatult viivitusega, ent igal juhul hiljemalt iga aasta 30. juuniks eelmisel kalendriaastal määratud karistuste kohta. Kui karistustega seotud teave sisaldab isikuandmeid, tuleb see teave anonüümida.

3. Selleks et tagada käesoleva artikli ühetaoline kohaldamine, võib komisjon rakendusaktidega kehtestada üksikasjalikud normid lõikes 2 osutatud teabe esitamise korra kohta, sealhulgas täpsustada esitatava teabe liigi. Nimetatud rakendusaktid võetakse vastu kooskõlas artiklis 13 osutatud kontrollimenetlusega.
4. Liikmesriigid teavitavad komisjoni asutustest, kellel on juurdepääs lõikes 1 sätestatud elektroonilisele aruandlusvahendile.

Artikkel 10b

Koolitus

Komisjon hõlbustab *EMSA abil ja koostöös liikmesriikidega* liikmesriikide suutlikkuse suurendamist, pakkudes asjakohasel juhul koolitust asutustele, kes vastutavad käesoleva direktiivi kohaldamisalasse kuuluvate rikkumiste avastamise ja kontrollimise ning nendest tulenevate karistuste või muude meetmete täitmise tagamise eest.

Artikkel 10c

Teabe avaldamine

1. Komisjon teeb liikmesriikide poolt kooskõlas artikliga 10a esitatud teabe põhjal üldsusele kättesaadavaks korrapäraselt ajakohastatava kogu liitu hõlmava ülevaate käesoleva direktiivi rakendamisest ja täitmise tagamisest ***pärast haldusmenetluste ja kohaldataval juhul kohtumenetluste lõpuleviimist. Kui karistustega seotud teave sisaldab isikuandmeid või tundlikku äriteavet, tuleb selline teave anonüümida.*** Kõnealune ülevaade sisaldab käesoleva direktiivi II lisas loetletud teavet.
2. Ilma et see piiraks Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi 2003/4/EÜ* kohaldamist, võtab komisjon asjakohaseid meetmeid, et kaitsta käesoleva direktiivi rakendamisel saadud teabe konfidentsiaalsust.

Artikkel 10d

Võimalikest rikkumistest teavitavate isikute *ja nende isikuandmete* kaitse

1. Komisjon töötab välja konfidentsiaalse veebipõhise välise teavituskanali, *teeb selle kättesaadavaks* ja haldab seda, et võtta vastu teateid käesoleva direktiivi võimalike rikkumiste kohta Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2019/1937** tähenduses, ning edastab need teated asjaomastele liikmesriikidele.
2. Liikmesriigid tagavad, et riikide pädevad asutused, kes saavad lõikes 1 osutatud kanali kaudu teateid käesoleva direktiivi rikkumise kohta, *uurivad neid, võtavad asjakohasel juhul nende suhtes meetmeid*, annavad nende teadete kohta *aegsasti* tagasisidet ja võtavad nende suhtes järelmeetmeid kooskõlas direktiiviga (EL) 2019/1937.

3. Komisjon võib Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) 2018/1725^{***} **artikli 25 lõike 1 punktide c ja h kohaselt ning kooskõlas kõnealuse määruse artikli 25 lõikega 2** piirata kõnealuse määruse artiklite 4, 14–22, 35 ja 36 kohaldamist nende andmesubjektide puhul, kelle kohta on **käesoleva artikli** lõikes 1 osutatud kanali kaudu esitatud teade või keda on selles nimetatud ja kes ei ole seda teadet esitavad andmesubjektid. Kõnealust piirangut võib kohaldada üksnes nii kaua, kui on vajalik **käesoleva artikli** lõikes 2 osutatud teate uurimiseks liikmesriigi pädevate asutuste poolt.

-
- * Euroopa Parlamendi ja nõukogu 28. jaanuari 2003. aasta direktiiv 2003/4/EÜ keskkonnateabele avaliku juurdepääsu ja nõukogu direktiivi 90/313/EMÜ kehtetuks tunnistamise kohta (ELT L 41, 14.2.2003, lk 26).
- ** Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/1937 liidu õiguse rikkumisest teavitavate isikute kaitse kohta (ELT L 305, 26.11.2019, lk 17).
- *** Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. oktoobri 2018. aasta määrus (EL) 2018/1725, mis käsitleb füüsiliste isikute kaitset isikuandmete töötlemisel liidu institutsioonides, organites ja asutustes ning isikuandmete vaba liikumist, ning millega tunnistatakse kehtetuks määrus (EÜ) nr 45/2001 ja otsus nr 1247/2002/EÜ (ELT L 295, 21.11.2018, lk 39).“

12) Artiklid 11 ja 12 jäetakse välja.

13) Lisatakse *järgmine* artikkel ■ :

„Artikkel 12a

Hindamine ja läbivaatamine

1. Komisjon hindab käesolevat direktiivi hiljemalt ... [90 kuud pärast käesoleva muutmisdirektiivi jõustumise kuupäeva]. Hindamine põhineb vähemalt järgmisel:

- a) käesoleva direktiivi rakendamisel saadud kogemused;
- b) liikmesriikide poolt artikli 10a kohaselt esitatud teave ja kooskõlas artikliga 10c esitatud kogu liitu hõlmav ülevaade;

c) *käesoleva direktiivi koostoime muude asjakohaste rahvusvaheliste ja liidu õigusaktidega, mis käsitlevad merekeskkonna kaitset ja meresõiduohutust, ning*

d) *uusimad andmed, sealhulgas teaduspõhised andmed.*

2. Läbivaatamise käigus hindab komisjon võimalust muuta asjakohasel juhul käesoleva direktiivi kohaldamisala, et võtta **■** arvesse *uusi või ajakohastatud* rahvusvahelisi standardeid, *mille eesmärk on vältida laevade põhjustatud merereostust (näiteks plastprügi meres, kaotsiläinud konteinerid ja plastgraanulite kadu), mille suhtes kohaldatakse MARPOL 73/78 praegusi ja tulevase norme.*“

14) Artikkel 13 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 13

Komiteemenetlus

1. Komisjoni abistab laevade põhjustatud merereostuse vältimise ja meresõiduohutuse komitee (COSS), mis on loodud Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EÜ) nr 2099/2002* artikliga 3. Nimetatud komitee on komitee Euroopa Parlamendi ja nõukogu määruse (EL) nr 182/2011** tähenduses.

2. Käesolevale lõikele viitamisel kohaldatakse määruse (EL) nr 182/2011 artiklit 5 ja määruse (EÜ) nr 2099/2002 artiklit 5.

* Euroopa Parlamendi ja nõukogu 5. novembri 2002. aasta määrus (EÜ) nr 2099/2002, millega asutatakse laevade põhjustatud merereostuse vältimise ja meresõiduohutuse komitee (COSS) ning muudetakse määrusi, mis käsitlevad laevade põhjustatud merereostuse vältimist ja meresõiduohutust (EÜT L 324, 29.11.2002, lk 1).

** Euroopa Parlamendi ja nõukogu 16. veebruari 2011. aasta määrus (EL) nr 182/2011, millega kehtestatakse eeskirjad ja üldpõhimõtted, mis käsitlevad liikmesriikide läbiviidava kontrolli mehhanisme, mida kohaldatakse komisjoni rakendamisvolituste teostamise suhtes (ELT L 55, 28.2.2011, lk 13).“

- 15) Artiklid 14 ja 15 jäetakse välja.

16) Artikkel 16 asendatakse järgmisega:

„Artikkel 16

Ülevõtmine

1. Liikmesriigid jõustavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt 1. aprilliks 2007 ning teatavad sellest viivitamata komisjonile.
2. ***Liikmesriigid, kellel puudub otsene juurdepääs merele või kellel ei ole meresadamaid, ei ole kohustatud üle võtma ja rakendama käesoleva direktiivi artiklit 6 ja artikli 7 lõiget 2.***

17) Ainus lisa asendatakse käesoleva direktiivi lisa esitatud tekstiga.

Artikkel 2

Ülevõtmine

1. Liikmesriigid võtavad vastu ja avaldavad käesoleva direktiivi järgimiseks vajalikud õigus- ja haldusnormid hiljemalt ... [***30 kuud pärast käesoleva muutmisdirektiivi jõustumise kuupäeva***].

Kui liikmesriigid need normid vastu võtavad, lisavad nad nende ametlikul avaldamisel nendesse või nende juurde viite käesolevale direktiivile. Sellise viitamise viisi näevad ette liikmesriigid.

2. Liikmesriigid edastavad komisjonile käesoleva direktiiviga reguleeritavas valdkonnas nende poolt vastu võetud normide teksti ja kõnealuste normide hilisemad muudatused.

Artikkel 3

Direktiivi 2009/123/EÜ kohaldamine

Direktiivi 2005/35/EÜ (nagu seda on muudetud direktiiviga 2009/123/EÜ) kohaselt kuriteona käsitatavate rikkumiste ja vastavate karistuste osas jääb liikmesriikide jaoks, kelle suhtes direktiiv (EL) 2024/1203 ei ole siduv, siduvaks direktiiv 2005/35/EÜ (nagu seda on muudetud direktiiviga 2009/123/EÜ).

Artikkel 4

Jõustumine

Käesolev direktiiv jõustub kahekümnendal päeval pärast selle avaldamist *Euroopa Liidu Teatajas*.

Artikkel 5

Adressaadid

Käesolev direktiiv on adresseeritud liikmesriikidele.

....,

Euroopa Parlamendi nimel

president

Nõukogu nimel

eesistuja

LISA

„I lisa

Artiklis 6 osutatud reeglitele mittevastavuse või teabe mittetäielik loetelu

1. Reeglitele mittevastavus seoses nafta- ja muude asjakohaste registreerimisraamatutega või muude puudustega, mis on seotud võimalike merreheitmistega ja mis on avastatud direktiivi 2009/16/EÜ¹ kohase kontrolli käigus, mille on teinud kas asjaomane liikmesriik või muu liikmesriik või sadamariigi kontrolli käsitleva vastastikuse mõistmise Pariisi memorandumiga allkirjastanud riik laeva eelmistes külastatud sadamates.
2. Reeglitele mittevastavus seoses Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2019/883² kohaselt nõutud laevajäätmete üleandmisega (või sellest teatamisega), mis esines kas asjaomases liikmesriigis või liikmesriigis, kus asub laeva eelmine külastatud sadam.

¹ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 23. aprilli 2009. aasta direktiiv 2009/16/EÜ, mis käsitleb sadamariigi kontrolli (ELT L 131, 28.5.2009, lk 57).

² Euroopa Parlamendi ja nõukogu 17. aprilli 2019. aasta direktiiv (EL) 2019/883, milles käsitletakse sadama vastuvõtuseadmeid laevajäätmete üleandmiseks ja muudetakse direktiivi 2010/65/EL ning millega tunnistatakse kehtetuks direktiiv 2000/59/EÜ (ELT L 151, 7.6.2019, lk 116).

3. Reeglitele mittevastavus, mis on seotud Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivi (EL) 2016/802³ II lisas (milles viidatakse resolutsioonis MEPC.184(59) sätestatud heitgaaside puhastussüsteeme käsitlevatele 2009. aasta suunistele, mis on asendatud resolutsioonis MEPC.340(77) sätestatud heitgaaside puhastussüsteeme käsitlevate 2021. aasta suunistega) sätestatud heitevähendusmeetoditena kasutatavate heitgaaside puhastussüsteemide kasutamise kriteeriumidele mittevastavusega.
4. Teave, mis on saadud teiselt liikmesriigilt seoses võimaliku ebaseadusliku saasteainete laevalt merreheitmisega Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiivis 2002/59/EÜ⁴ ette nähtud menetluste kohaselt, sealhulgas tõendid või esmapilgul usutavad tõendid nafta tahtlikust merreheitmisest või muudest MARPOL 73/78 rikkumistest, mille liikmesriigi kaldajaamad on edastanud kooskõlas kõnealuse direktiivi artikliga 16 asjaomase liikmesriigi kaldajaamadele, või juhtumid või õnnetused, millest laeva kapten on teatanud kooskõlas kõnealuse direktiivi artikliga 17 asjaomase liikmesriigi kaldajaamale.
5. Muu teave, mille on esitanud laeva käitamisega seotud isikud, sealhulgas lootsid, ning mis viitab reeglitele mittevastavusele seoses käesolevast direktiivist tulenevate kohustuste võimaliku rikkumisega.

³ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 11. mai 2016. aasta direktiiv (EL) 2016/802, mis käsitleb väävlisisalduse vähendamist teatavates vedelkütustes (ELT L 132, 21.5.2016, lk 58).

⁴ Euroopa Parlamendi ja nõukogu 27. juuni 2002. aasta direktiiv 2002/59/EÜ, millega luuakse ühenduse laevaliikluse seire- ja teabesüsteem ning tunnistatakse kehtetuks nõukogu direktiiv 93/75/EMÜ (EÜT L 208, 5.8.2002, lk 10).

II lisa

Teave, mis tuleb lisada artiklis 10c osutatud *komisjoni avaldatavasse* kogu liitu hõlmavasse ülevaatesse

1. Liikmesriigi poolt kontrollitud ja kinnitatud reostusjuhtumi kohta tuleb kooskõlas artikliga 10c *komisjoni* avaldatavas kogu liitu hõlmavas ülevaates esitada järgmine teave:
 - a) juhtumi kuupäev;
 - b) juhtumis osalenud laeva identifitseerimisandmed;
 - c) reostusjuhtumi asukoht (laius- ja pikkuskraad);
 - d) reostusjuhtumi ulatus (ala ja pikkus), kui see on kohaldatav;
 - e) saasteaine liik;

- f) seotud liikmesriik või liikmesriigid;
- g) reostusjuhtumi kontrollitoimingute kirjeldus;
- h) kontrollitoimingute kuupäev ja kellaaeg ning nendeks kasutatud vahendid;
- i) määratud halduskaristuse üksikasjad.

2. Kooskõlas artikliga 10c **komisjoni** avaldatavas kogu liitu hõlmavas ülevaates sisalduv koondteave peab sisaldama iga liikmesriigi kohta järgmist:

- a) **CleanSeaNeti abil** avastatud võimalike reostusjuhtumite arv;
- b) liikmesriigi poolt kohapeal kontrollitud CleanSeaNeti abil edastatud võimalike reostusjuhtumite arv;

- c) *liikmesriigi poolt muul viisil kontrollitud CleanSeaNeti abil edastatud võimalike reostusjuhtumite arv;*
- d) kinnitatud reostusjuhtumite arv pärast kontrolli (üksikasjad ala kohta: territoriaalmeri, majandusvöönd, avameri);
- e) tuvastatud rikkujate arv;
- f) nende juhtumite arv, mille puhul määrati karistus.

3. *Üksnes viitamise eesmärgil kokkuvõte MARPOL 73/78 asjakohastest osadest, mida ajakohastatakse, kui MARPOL 73/78 muudatused on olulised käesoleva direktiivi seisukohast.“*
